

在鸣门 第161期

紅葉／红叶



皆さん、上図は何か分かりますか？

これは地元のテレビの天気予報の中の紅葉情報です。四国の各観光名所の紅葉情報が記載されており、「色づき」は少し黄色になった、「見ごろ」は最適な鑑賞時期だ、「まだ」は色はまだ緑だという意味を表わしています。情報が毎日更新されているので、外出計画の参考にできると思います。

徳島県は山と川に恵まれ、たくさんの観賞名所があります。中でも、剣山や祖谷溪はお客さんがよく訪れる場所です。

朋友们，大家知道上图是什么吗？

这是日本地方电视台天气预报栏目中的红叶成色信息。信息显示的是四国境内著名景区的红叶情况。“色づき”表示刚刚上色，“見ごろ”表示正是观赏时机，“まだ”表示还未上色。电视台每天都在实时更新信息，为人们制定外出计划提供参考。

徳岛县境内山水环绕，拥有众多观赏红叶的胜地。其中，剑山、祖谷溪景区一直是游客的热门打卡之地。





緑色から黄色に染まり、更に紅くなり、最後に落葉になる過程は一ヶ月以上にも達します。機会を作り、徳島の山川を訪れ、秋色が深まる自然の中で、もしかしたら、漢詩の「車を停めて楓の林の暮れゆくさまに見とれている。霜に色づけられた楓の葉は二月の花よりも紅くて美しい」のような感動を得られるかもしれないでしょう。

树叶从开始泛黄、变红、到最后飘落的全过程长达一个多月。择一良机，走进徳岛山水之中，看醉人秋色，或许还能收获“停车坐爱枫林晚，霜叶红于二月花”的感动。

部门：鳴門市観光振興課

地址：鳴門市撫養町南浜字東浜 170

(〒772-8501)

TEL：088-684-1746/FAX：088-684-1339

E-mail：kokusai@city.naruto.i-tokushima.jp

编辑：翟羽佳